

电子商务创新应用引发翻译产业变革电子商务师考试 PDF 转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/644/2021_2022__E7_94_B5_E5_AD_90_E5_95_86_E5_c40_644927.htm

中国电子商务产业已经进入了全面应用、务实发展的新时代，同时也为电子商务的纵深提出更高的要求。很多传统产业在推进自身发展之时纷纷与电子商务擦出火花，并因行业内电子商务的创新与深化运用而走出一片竞争蓝海，进而求得整体产业发展的革新局面。电子商务并不是任何产业发展百试百灵的灵丹妙药，但却切实为许多传统产业提供了可触及的庞大客户群及全新的供销模式；适应网络时代需求的产品创新动力；更高效的企业管理与自身管理机制创新；同样可贵的是，电子商务的介入为有前途的中小企业插上了快速成长的翅膀，加速了市场竞争机制的作用，及优胜劣汰的良性市场发展。零售、旅游、进出口贸易……等众多行业都正在经历或者开始经历这场变革，而近年来蓬勃发展的翻译产业也并不例外。翻译产业发展十字路口酝酿变革 随着全球化与国际化的加深，国内科学、教育、政治、经济、文化、卫生等领域对外交流的日趋紧密，据中国外文局统计，中国翻译行业已形成高达300亿的巨大市场，可预期的是翻译需求仍将大幅增加。而国内的翻译行业总体还处于比较落后和分散的状态，80%以上都为10人以下小公司。“小、散、乱”是这一行业的特点。具有相对竞争优势的元培翻译、传神联合、众译网、金桥翻译、首信科技、译云网、译言网等发展初具规模的翻译公司又各自面对着翻译人才储备不足、自身管理缺失、电子商务化不足等问题，另外，过去翻译需求主要分布相对集中于外贸行业

与外企，但如今随社会发展正呈现出需求行业与客户群的日益分散化。同时小额订单大量涌现，翻译市场长尾效应即将呈现。谁来整合分散的译者资源满足不同行业的翻译需要？谁来吸纳日益分散的翻译需求？考试/大谁来抓住翻译市场小额订单的“长尾”决胜千里？中国翻译市场无疑走到了一个十字路口，或者说一场深刻的产业变革正在酝酿之中。而中国翻译市场的规模与发展所蕴含的巨大商机与翻译行业的竞争现状所产生的供求矛盾，正是酝酿这场变革的内因与巨大推动力。而在中国已历经多年市场考验与自身完善的成熟电子商务模式将为这场变革提供一个崭新而合理的解决方案。专业在线人工翻译网站“随你译”应运而生方兴未艾借鉴国外几家成功的上市翻译公司的运营模式，经过三年国内最大译者论坛“译心译意”的资源累积，“随你译”网站于2008年12月开始运营。经过近半年的经营，所具备的独特竞争优势已在整个行业中慢慢显现。强大的译者资源后盾满足不同行业需求“译心译意”3年来已经积累了5万名注册翻译，并且人数还在不断增加。而这些翻译都被严格地进行了行业、考试/大语种和水平的分级。这样一个注册翻译的数量，目前在国内还没有任何一家翻译公司可以匹敌。并且这些分布在不同行业的自由译者才真正精通各行业的语言，真正能够满足不同细分行业的翻译需求，他们的翻译要比很多美国回来的专职翻译要更细腻精确。同时，通过严格的翻译分级晋升、下降机制和内审制度，“随你译”严格从源头和翻译流程中把控稿件的翻译质量。简易便捷的电子商务平台网罗分散翻译需求 简易便捷的操作流程是“随你译”的一大特色，熟悉网络购物流程的消费者可以按照“随你译”简洁明了的操

作指引，用不到5分钟的时间轻松完成一次下单、估价、确认支付的流程，即可坐等优质翻译成果到手。不熟悉网络购物流程的消费者也可采用人工报价，线下汇款的方式完成对翻译文件的下单。利用网络的便捷性与独创的电子商务平台，消费者只需要一根网线、一台电脑和一张支持网络支付的银行卡，即可享受到优质的翻译服务，而不再受地域、信息量、行业局限等因素限制。锁定中小企业甚至个人翻译消费群体 中小企业甚至个人不像一些大企业，经常使用翻译，有固定的翻译供应商。有小额的翻译需求时经常苦于找不到质量与速度有保证的供应商。通过内部质量管理机制的把控，保证质量与速度的基础之上，“随你译”很多翻译公司不屑接的小活照单全收。多数翻译公司对于不到1000字的稿件都按1000字收钱。但“随你译”专门推出了8元1条，按条收费的小单，“一句话起翻”。计算方法就犹如短信，中文50字英文300词以内就算1条，按字数递增。“随你译”基本定位是同等质量的翻译比市场平均价低20%，这对广大的“长尾客户”也将深具诱惑力。可以说“随你译”的出现恰是中国翻译产业引入电子商务模式发生深度变革的产物，可以说是应时，应运而生，若善加经营，必然迎来自身成长的高峰期。据悉，已有多家风投机构对“随你译”投来青睐的目光，中国翻译市场的巨擎是否因此即将浮出水面，我们拭目以待！

编辑推荐：电子商务师考试复习方案电子商务师考试 - 电子商务员辅导电子商务师考试模拟试题 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com